



Ι.Ο.Κ.

ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΟΝ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ ΕΚΔΙΔΟΜΕΝΟΝ ΚΑΤΑ ΚΥΡΙΑΚΗΝ ΚΑΙ ΠΕΜΠΤΗΝ

ΓΡΑΦΕΙΟΝ

9. Ὁδὸς Πατησίων ἀριθ. 9.

Αἱ συνδρομαὶ ἀποστέλλονται ἀπ' εὐθείας εἰς Ἀθήνας διὰ γραμματοσήμου, χαρτονομισμάτων, χρυσοῦ κ.τ.λ.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Αὐγούστου Μακὲ : Ο ΚΟΜΗΣ ΛΑΒΕΡΝΗ, (μετὰ εἰκόνων) μετὰφράσις
 Χαρ. Ἀννίνου, (συνέχεια). — *Fortuné Boisgobey* : ΤΟ ΚΟΜΜΕΝΟ
 ΧΕΡΙ, μετὰφράσις Αἰσώπου, (συνέχεια). — Γρηγορίου Δ. Ξεροπούλου :
 ΑΝΘΡΩΠΟΣ ΤΟΥ ΚΟΣΜΟΥ, (συνέχεια).

ΕΤΗΣΙΑ ΣΥΝΔΡΟΜΗ
προσληρωσία

Ἐν Ἀθήναις φρ. 8, ταῖς ἐπαρχίαις 8,50
 ἐν τῷ ἐξωτερικῷ φρ. χρυσῷ 15.
 Ἐν Ῥωσίᾳ ρούβλια 6.



Ἐθεάθη ὁ Βωμπὰν κεκλιμένος σχεδὸν ὀπισθεν κοφίνων πλήρων χώματος. (σελ. 147).

ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ ΜΑΚΕ

Ο ΚΟΜΗΣ ΛΑΒΕΡΝΗ

ΚΑΤΑ ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΝ ΧΑΡ. ΑΝΝΙΝΟΥ

(Συνέχεια)

Αἱ νεάνιδες ἀπεδέχοντο ἀταράχως καὶ
 ἄνευ φιλαρεσκείας τὰς φιλοφρονήσεις ἐκεί-
 νας, τὰς ὀφειλομένας καὶ εἰς τὴν εὐγενῆ των
 περιποίησιν καὶ εἰς τὸ γένος των. Ἐκα-
 στος τῶν ἀξιωματικῶν ἐκείνων εἶχεν ἴσως

εἰς ἄλλο μοναστήριον ἀδελφὴν ἢ συγγενῇ
 του, πρὸς ἣν μετ' εὐχαριστήσεως θὰ ἔ-
 βλεπε νὰ προσεφέροντο μετ' ἴσης ἀδρό-
 τητος οἱ ἀξιωματικοὶ ἄλλου στρατοῦ. Ὁ
 Ἰακπίνος ἐτοποθετήθη ὀπισθεν τῆς μαρ-
 κησίας, ἡ δὲ Νανὼν ἀπέφευγεν αὐτὸν ὡς
 Σατανᾶν. Ὁ Γεράρδος ἵστατο εἰς ἀπό-
 στασιν δύο βημάτων ἀπὸ τῆς Ἀντωνιέ-
 τας καὶ ἔβλεπε σχεδὸν ἀναπαλλομένην
 τὴν καρδίαν της ὑπὸ τὴν στολὴν της, ἡ-
 σθάνετο σχεδὸν τὸ θάλλος τῆς πνοῆς
 της, ἀλλ' ἐπρωτίμα νὰ σιγᾷ κάλλιον πα-

ρὰ νὰ εἴπῃ πρὸς αὐτὴν χυδαίαν τινα φρά-
 σιν, ἐπρωτίμα νὰ μείνῃ νεκρὸς παρὰ νὰ
 προσφέρῃ βέβηλόν τινα λόγον.

Ὁ πονηρὸς νεανίας, ὁ σηματοφόρος,
 παρετήρει τὴν σκηνὴν ταύτην καὶ ἔβλεπε
 τὴν ταραχὴν ἢ φυσικὴ τῆς νεότητος
 ζωηρότης, ὑποβοηθούντος καὶ τοῦ αἵ-
 νου, ἐξῆψαν αὐτόν. θελητικὸς καὶ ρόδινος
 τὴν ὄψιν, μετὰ τὸ στόμα κοσμουμένο ὑπὸ
 χαρικοπατοῦ μεδιζάματος, ἐπλησίασε πρὸς
 τὴν κύριαν Μαιντενὼν καὶ μετ' ὑπόκλι-
 σιν τὸσον μακράν, ὥστε ἐφάνη ὡς προοί-